GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA: BRAȘOVŬ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ḌI.

Pe unŭ anŭ 12 fior., pe șése lunĭ 6 fior., pe trei lunĭ 3 fior.
România și străinătate:
Pe anŭ 40 fr., pe șése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 francĭ.

ANULŬ XLIX.

SĔ PRENUMERĂ:
la poște, la librării și pe la dd. corespondențĭ.

ANUNCIURILE:
O seriă garmondŭ 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicar

Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. — Manuscripte nu se retrămitŭ.

№ 207. *Lunĭ, Marțĭ 16 (28) Septemvre.* 1886.

Brașovŭ, 15 Septemvre 1886.

Ministrulŭ-președinte Tisza amână cam multŭ rĕspunsulŭ ce s'aștéptă sĕ-lŭ dea la interpelările, ce i s'au adresatŭ în cameră în cestiunea bulgară. Acésta nu o putemŭ privi ca unŭ semnŭ favorabilŭ pentru părerile esprimate de interpelanțĭ.

Décă d-lŭ Tisza s'ar conduce în afacerea bulgară totŭ de acelésĭ idei, s'ar fi grăbitŭ sĕ provóce o manifestațiune generală în cameră pentru politica lui. Dér ministru-președinte ungurescŭ nu face politică esterióră, ci rolulŭ lui se mărginesce de faptŭ la esecutarea politicei ce o croesce principele de Bismarck în unire cu d-lŭ Kalnoky.

Foile oficióse germane se ocupă acum cu deamĕruntulŭ de îngrijirile și dorințele diferitelorŭ partide din Austro-Ungaria cu privire la crisa bulgară. Ḑiarulŭ „Post“ din Berlinŭ găsesce, că afară de Cehĭ, carĭ suntŭ de partea Rusiei, tóte celelalte partide suntŭ cuprinse de frică, că Austria este amenințată în peninsula balcanică de Rusia și că se vede în interesele ei cele mai vitale nu numai părăsită de Germania, ci chiar și împedecată d'a se apĕra cum se cuvine. Mai alesŭ opiniunea publică ungurésca începe sĕ se îndoiéscă în folosulŭ ce l'ar avé din alianța cu Germania și sĕ chibzuiéscă, décă n'ar fi mai bine ca acéstă alianță sĕ înceteze.

Spectaculŭ ce-lŭ oferă opiniunea publică din Austro-Ungaria, ḑice numita fóiă, este o dovadă eclatantă despre greutatea ce'ntémpină într'unŭ statŭ mare conducerea politicei esterne, când guvernulŭ e dependentŭ, prin parlamentŭ, de opiniunea publică. Marea posițiune europénă a principelui de Bismarck presupune însĕ independența sa de parlamentŭ.

Cine ar puté sĕ susțină așa ceva despre d-lŭ Tisza? Elŭ, chiar décă nu vrea sĕ depindă de parlamentŭ, trebue sĕ facă sĕ crédă lumea, că sĕ conduce numai de voința parlamentului, de aceea îi este așa de greu a găsi rĕspunsulŭ potrivitŭ la interpelările d-lorŭ Horvath, Iranyi și Apponyi. Organulŭ sĕu „Nemzet“ însĕ se încércă a pregăti opiniunea publică pentru momentulŭ când d-lŭ Tisza se va pronunța. Astfelŭ ne spune, că alianța cu Germania esistă și rĕmâne nealterată; că și aḑi este destulŭ de puternică spre a apĕra interesele reciproce și speciale; dér că o alianță nu póte evita fără jertfe și aceia, carĭ consideră jertfele aduse de Austro-Ungaria ca pré marĭ, arŭ trebui sĕ se gândéscă, că împrejurările ușorŭ se potŭ schimba și că Germania ar putea fi constrînsă a lua în apĕrare interesele speciale ale monarchiei nóstre.

Așadér organulŭ d-lui Tisza ne arată în ce sensŭ va rĕspunde șefulŭ sĕu în cameră și opiniunea publică ungurescă atâtŭ de agitată va trebui sĕ se mulțăméscă cu asigurarea că d-lŭ Bismarck îngrijesce de tóte și decĭ sĕ nu-șĭ mai bată capulŭ cu lucrurĭ, carĭ nu le înțelege.

Ce vrea opiniunea publică din Ungaria?— întrébă ḑiarulŭ „Post“— vrea sĕ strige Rușilorŭ unŭ *quos ego*, ca sĕ 'șĭ retragă mânile din Bulgaria? Dér atuncĭ ar trebui sĕ strige Austro-Ungaria unŭ *quos ego* și Turciei, care este aḑĭ amica Rusiei. Și atuncĭ ea ușorŭ s'ar puté încăera și cu Francia, ba încă și cu Italia. Pe aceste cărări se cere, ca Germania sĕ urmeze politicei austro-ungare!

Și mai la înțelesŭ se pronunță oficiósa „Kölnische Zeitung“. care rĕspunde celorŭ cu „politica husărĕscă“ din Ungaria scurtŭ și lămuritŭ, că „Germania nicĭodată nu se va lăsa sĕ fiă împinsă la o dușmăniă necondiționată în contra Rusiei“.

Rusia, ḑicŭ oficioșii germanĭ, nu voesce alta decâtŭ sĕ 'șĭ restabiléscă în Bulgaria influința ce a avut'o până 'n Septemvrie anulŭ trecutŭ și o ocupare a Bulgariei numai atuncĭ ar fi probabilă când patrioții bulgarĭ arŭ ațîța pré tare amorulŭ propriu alŭ panslaviștilorŭ; tocmai evitarea acestorŭ ațîțărĭ este scopulŭ momentanŭ alŭ politicei germane.

Ungurii nu vorŭ pré fi încântațĭ auḑindŭ că politica lorŭ se declară de cătră oficioșii d-lui Bismarck de „politică husărĕscă“ și li se spune clarŭ și limpede ca sĕ-șĭ védă de trébă și sĕ nu-șĭ vére lingura unde nu le ferbe óla.

„Vossische Zeitung“ e de părere, că limbagiulŭ acesta amenințătorŭ alŭ foilorŭ bismarkiane va face situațiunea contelui Kalnoky și mai dificilă de cum este ea astăḑĭ și va fi privitŭ în Ungaria ca unŭ amestecŭ neîndreptățitŭ.

Fiă cum ar fi, dér ni se pare, că nicĭ posiția d-lui Tisza nu pré e de invidiatŭ, décă nu va puté decâtŭ sĕ reproducă, numai cu alte cuvinte, și înaintea parlamentului ungurescŭ amenințările foilorŭ germane.

Ministrulŭ Sturza și foile maghiare.

Visita d-lui Sturza în Pesta a fostŭ viu discutată în foile unguresci, carĭ s'au simțitŭ măgulite că d-lŭ Sturza venindŭ dela Berlinŭ și dela Viena a aflatŭ de lipsă a se pune în înțelegere și cu ómenii de statŭ ungurĭ din Budapesta. »Pești Naplo« a trimisŭ chiarŭ un colaboratorŭ alŭ sĕu la d. Sturza, care fiindŭ primitŭ de acesta raportéză, că d. Sturza șĭ-a esprimatŭ deplina sa mulțămire asupra impresiunei plăcute ce a primit'o în Budapesta. E dreptŭ, ḑice numitulŭ ḑiarŭ, că d. Tisza, deórece nu duce casă, a pututŭ sĕ prândéscă cu ministrulŭ românŭ numai în hotelŭ, dér acésta nu aduce nicĭ o scădere cordialei întâlnirĭ.

Sturza — adauge »Pesti Naplo« — sa mai întâlnitŭ și cu alțĭ corifei politicĭ de ai noștri și dela toțĭ a aflatŭ, că în Ungaria se resimte o vie părere de rĕu din causa rĕsboiului vamalŭ cu România, și cu toțĭ doresc ferbinte a sta în relațiunĭ amicale cu ea. I-a plăcutŭ mai departe d-lui Sturza că politicii ungurĭ suntŭ de convingere că Ungaria trebue sĕ stăruéscă pentru in dependința statelorŭ dela Dunăre, ca garanțiă pentru propia ei independență.

In fine, scrie »Pesti Naplo«: Ministrulŭ româ sanŭ pututŭ convinge și despre aceea, că părtinirea daco românismului în Ardélŭ din partea României ar fi o politică fórte falsă, pentrucă ceeace s'ar risca printrénsa: a miciția monarchiei, și acésta este de unŭ multŭ mai mare prețŭ pentru România, decâtŭ acelŭ resultatŭ efemerŭ, ce l'ar ajunge cu fantasiele daco-române. In sfîrșitŭ a pututŭ sĕ se convingă Sturza, că pretutindenĭ s'a primitŭ cu recunoscință atitudinea ce a observat'o România față cu cestiunea bulgară. D-lŭ Sturza a cerutŭ dela ómenii de statŭ și politicii ungurĭ informațiunĭ în multe cestiunĭ însĕmnate și anevoie ne înșelămŭ décă credemŭ că petrecerea lui în Budapesta va avea unŭ efectŭ favorabilŭ asupra relațiunilorŭ dintre Ungaria și România. Noi ne bucurămŭ și de aceea, că ministrulŭ românŭ după Berlinŭ și Viena a căutatŭ a se'nțelege cu bărbații guvernului nostru, și suntemŭ convinșĭ că acésta a făcutŭ o fórte bună impresiune asupra cercurilorŭ maghiare politice.

„Ellenzék,“ care are nenorocirea de a fi celŭ mai rĕu informatŭ ḑiarŭ maghiarŭ, scrie anapod ḑicêndŭ:

»Așa se vede, că vecinii din România s'au săturatŭ de a se mai lăuda, s'au moleșitŭ, și acuma se arată aplicațĭ a înceta cu rĕsboiulŭ vamalŭ, pe care l'au începutŭ contra nóstră. Ministrulŭ românŭ de esterne Sturza care deunăḑile a petrecutŭ în Viena și Budapesta, nu s'a genatŭ a descoperi, că în Bucuresci suntŭ aplicațĭ a căuta modalitatea prin care sĕ se încheiă unŭ pactŭ economicŭ cu monarchia nóstră. In Bucuresci numai de aceea se temŭ — ḑise Sturza —, că Ungaria din nou le va face greutățĭ în cestinea vitelorŭ. Temerea acésta nicĭ n'a ținut'o ascunsă d. Sturză în'aintea contelui Szechenyi, în Budapesta Prin urmare desbaterile referitóre la reînoirea convențiunei comerciale numai în casulŭ acela se vorŭ începe, décă Sturza ar fi pututŭ scóte din convorbirea ce a avut'o cu ministrulŭ de comerțŭ, contele Sechenyi atâta, că Ungaria este aplicată a face concesiunĭ României în cestiunea vitelorŭ. Décă se va realisa acésta, atuncĭ érășĭ nu avemŭ nicĭ unŭ folosŭ din convențiunea cu România și în casulŭ acesta mai bine este sĕ continuămŭ și mai departe rĕsboiulŭ. Proprietarulŭ maghiarŭ, de vreme ce prețulŭ bucatelorŭ continuu scade numai în crescerea vitelorŭ mai póte avea puținŭ folosŭ. Décă însĕ se va permite întrarea în țéră a vitelorŭ din România, atuncĭ și cu acésta s'a isprăvitŭ mai virtosŭ în părțile de méḑăḑi-rĕsăritŭ ale țerei.“

Austro-Ungaria și România.

Sub acestŭ titlu cetimŭ în „Neue Freie Presse“ următórele:

Se pare că în adevĕrŭ negoțiările între Austro-Ungaria și România în privința reînoirei convențiunei comerciale vorŭ începe. Ce-i dreptŭ, încă nu s'a făcutŭ nicĭ unŭ pasŭ positivŭ în acéstă privință, dér d. Sturza, cu ocasiunea aflărei sale la Viena, nu s'a sfiitŭ d'a spune pe față că cei din Bucuresci suntŭ dispușĭ sĕ se apropiă de Austria pentru ca mai pe urmă sĕ pótă ajunge, sub raportulŭ economicŭ, la o înțelegere cu statulŭ vecinŭ, prietenŭ sub raportulŭ politicŭ. Cei din Bucuresci se temŭ însĕ că Ungaria, căreia i se atribue cea mai mare vină pentru nereușita negociărilorŭ, va face din nou dificultățĭ în cestiunea vitelorŭ. Acéstă cestiune este pentru România, după cum a accentuatŭ d. Sturza la Viena, o cestiune de viéță, în care nu póte și nicĭ nu va face nicĭ o concesiune.

D. Sturza a spusŭ verde acestŭ lucru și d-lui comite Szechenyi, cu care a conferitŭ la Pesta. Pacea politico-comercială atérnă așadéră érășĭ dela comitele Szechenyi și acestŭ singurŭ faptŭ constitue o enormă dificultate. Negocierile vorŭ reîncepe, décă d. Sturza, din convorbirea ce a avutŭ cu comitele Szechenyi, va fi dobânditŭ convingerea că Ungaria este dispusă sĕ facă României concesiunĭ în cestiunea vitelorŭ. Ar fi fórte multŭ de dorită ca intimitatea politică la ambelorŭ state sĕ mijlocéscă și apropierea economică.

Pressa și crisa bulgară.

Organulŭ oficiosŭ saxonŭ „Leipziger Zeitung“ scrie cu privire la situațiunea Austriei în cestiunea bulgară:

„Punctulŭ de gravitare alŭ situațiunei politice zace acum în întrebarea, décă va succede a se stabili o înțelegere între Austria și Anglia asupra modalității, cum sĕ împedece aceste două puterĭ în unire înaintarea Rusiei în peninsula balcanică. Câtŭ pentru Germania e neîndoiosŭ, că ea refusă în modŭ hotărîtŭ în împrejurările

de faţă de a lua parte la o acţiune în contra Rusiei. Nu de geaba au declaratŭ de repeţite-orĭ oficioşii din Berlinŭ, că cestiunea bulgară nicĭ că-i privesce, ceea ce vrea sĕ însemneze că nicĭ în fasele desvoltărei ei viitóre nu-i privesce. Nu le pasă de o ocupaţiune bulgară, nicĭ chiar de ocuparea Constantinopolului din partea Rusiei Cei din Austro-Ungaria arŭ trebui sĕ fiă în clarŭ despre acésta.«

„Leipziger Zeitung“ se miră mai departe, că în Ungaria mai domnesce credinţa că prin note diplomatice se va putea opri Rusia în mersulŭ ei şi dice, că suntŭ şanse pentru o înţelegere anglo-austriacă şi că acésta ar fi în avantagiulŭ amberorŭ state.

„Moskovski Vjedomosti scrie:

Pentru unŭ agentŭ diplomaticŭ rusŭ nu mai e acum locŭ în Sofia, e însĕ pentru unŭ *comisarŭ cu puterĭ dictatorice* şi cu unŭ numĕrŭ necesarŭ de *lictorĭ*. In contra trimiterei unui comisarŭ, ba chiar în contra ocupării ruse a Bulgariei ar pute protesta numai *Anglia*, şi acésta încă numai pe hărtiă. Tractarea cestiunei pentru trimiterea unui comisarŭ va lămuri ce are sĕ aştepte Rusia în viitorŭ. Incă înainte de alegerea prinţului şi de orîce altŭ arangeamentŭ trebue sĕ se lămuréscă, décă problema resolvării europene este ca pe tronulŭ bulgarŭ sĕ vină unŭ prinţŭ, care sĕ privéscă partida lui Stambulov ca naţională şi maioritatea poporului, care nu consimte cu acesta, ca servitorĭ ai panslavismului. In altŭ casŭ Rusia ar veni într'o situaţiune, care ar aduce pentru multŭ timpŭ scăderĭ influenţei sale asupra Slavilorŭ din peninsula balcanică.

Interpelare în dieta ungară.

In şedinţa de Joi a camerei, contele *Apponyi* a adresatŭ ministrului preşedinte Tisza următórea interpelare în cestiunea bulgară:

Deórece atâtŭ interesulŭ nostru naţionalŭ, câtŭ şi siguranţa posiţiunei de mare putere a monarchiei cere, ca sĕ apere fără scopurĭ de cucerire îndividualitatea şi independenţa statelorŭ balcanice, în contra întinderii unilaterale a sferei de putere a vre-unei puterĭ, întrebŭ pe ministru-preşedinte:

1) Esercită şi a esercitatŭ elŭ în astfelŭ de direcţiune influinţa sa constituţională asupra conducerii afacerilorŭ nóstre esterne? şi décă da, cum unesce elŭ cu postulatele acestei tentinţe stările, ce s'au desfăşuratŭ în Bulgaria, şi atitudinea ce au observat'o funcţionarii de acolo ai oficiului nostru de esterne faţă cu acele stărĭ?

2) Socotesce elŭ că se unesce cu aceste tendinţe faptulŭ, ca duşmănia unilaterală a Rusiei sĕ pótă sili pe prinţulŭ bulgarŭ contra voinţei poporului sĕ demisioneze, ca Rusia sĕ pótă trimite unŭ comisarŭ specialŭ pentru aducerea în ordine a afacerilorŭ Bulgariei şi în faptă sĕ se pótă amesteca în afacerile interne şi în justiţia acelei ţĕrĭ?

3) Socotesce elŭ mai departe că se unesce cu aceste tendinţe faptulŭ, că oficiulŭ nostru de esterne, nemulţămindu-se a suferi tóte acestea, a făcutŭ şi paşĭ în interesulŭ autorilorŭ atentatului din Augustŭ, contribuindŭ, ca domnirea prinţului Alexandru sĕ fiă făcută în adevĕrŭ imposibilă?

Dér deórece observămŭ, că diplomaţia imperiului germanŭ sprijinesce nisuinţele Rusiei, d'a se face stăpână pe Bulgaria, nisuinţe ce suntŭ contrare intereselorŭ monarhiei nóstre, întrebŭ:

4) Ce schimbare s'a ivitŭ şi din ce motive s'a ivitŭ o schimbare în acele raporturĭ de alianţă intime şi amicale cu Germania, ce se numesce de anĭ de dile basa politicei nóstre esterne şi care se aprobă prin opiniunea publică atâtŭ a Ungariei câtŭ şi a Austriei în acea speranţă, că ea înmulţesce garanţiele posiţiunei de mare putere a monarhiei nóstre şi sprijinesce ţelurile necesare ale politicei nóstre?

Misiunea generalului Kaulbars.

Se scie că generalulŭ rusŭ Kaulbars, ataşatŭ militarŭ pe lângă ambasada rusă din Viena, a fostŭ trimisŭ de guvernulŭ sĕu în Bulgaria cu o importantă misiune, despre care însĕ nu se da nicĭ o lămurire. Scirile cele mai nouĕ ne luminéză încâtva în astă privinţă, comunicândŭ că cea dintéiu problemă a generalului va fi, sĕ restabiléscă pe terĕmulŭ militarŭ în Bulgaria *status quo ante*, adecă starea lucrurilorŭ dinainte de revoluţia din Filipopolŭ. Generalulŭ Kaulbars crede că regenţa şi guvernulŭ suntŭ gata sĕ priméscă érăşĭ în armata bulgară pe acei oficerĭ ruşĭ, carĭ în anulŭ trecutŭ au fostŭ rechemaţĭ de Ţarulŭ. Cei ce conducŭ însĕ Bulgaria în timpulŭ de faţă se împotrivescŭ în contra readucerii unui generalŭ rusŭ ca ministru de rĕsboiu, deórece esperienţele din timpulŭ prinţului Alexandru au doveditŭ neajunsurile unei astfelŭ de instituţiunĭ. De va isbiti generalulŭ Kaulbars, atuncĭ Rusia ese deplinŭ învingĕtóre în cestiunea bulgară, căcĭ pe când până în anulŭ trecutŭ influinţa militară rusă se întindea numai asupra armatei bulgare, se va estinde acum şi asupra armatei rumeliote, Rumelia fiindŭ unită cu Bulgaria, şi astfelŭ Rusia se apropiă multŭ de Constantinopolŭ. Cei din Petersburgŭ iau în batjocură ingrijirile Turciei asupra acestui punctŭ şi dicŭ, că Turcii au sĕ mulţăméscă numai Angliei, décă lucrurile se schimbă astfelŭ, căcĭ décă Turcia ar fi ascultatŭ de Rusia şi ar fi restabilitŭ în Rumelia *status quo ante*, n'arŭ fi ajunsŭ lucrurile la asemenea consecinţe.

SCIRILE DILEI.

„Székelyföld“ scrie: »In 17 Septemvre s'au aflatŭ vre-o 30 de vite din România păscêndŭ pe teritoriulŭ unguresců, din care causă au fostŭ închise la institutulŭ de carantină r. u. dela pasulŭ Ghimeşului. In séra dilei următóre — 18 Septemvre — între órele 7—8 au năvălitŭ, după cum se dice, 30 de Românĭ înarmaţĭ, păditorĭ de graniţă, făcêndŭ unŭ sgomotŭ cumplitŭ şi aceştia spărgêndŭ cu puterea porţile carantinei, au scosŭ vitele ce erau închise şi le au dusŭ. Veselĭ de succesulŭ acestei espediţiunĭ au datŭ în diua următóre unŭ prândŭ, imediatŭ lângă pórta graniţelorŭ nóstre. Au friptŭ o óiă şi s'au datŭ pe lângă unŭ butoiu de vinŭ şi în beţiă strigau cătră noi defăimându-ne pentru laşitatea şi încapacitatea nóstră, făcêndu-ne cunoscutŭ şi aceea, că regele unguresců nu este aşa mare domnŭ ca regele valahŭ şi că noi nu cutezămŭ a le face lorŭ supĕrare, pentru că atuncĭ s'a sfîrşitŭ cu noi.« Totŭ »Székelyföld« susţine, că ar fi observatŭ, că la graniţele ardelene petrecŭ de mai multŭ timpŭ oficerĭ românĭ şi muscălescĭ şi îşĭ câştigă informaţiunĭ; mai departe că cei din România arŭ fi ocupatŭ din teritoriulŭ ungarŭ la 40—50 kilometri şi că pe acestŭ teritoriu construescŭ podurĭ şi drumurĭ; că au dusŭ vite de ale nóstre şi că în totŭ anulŭ au nimicitŭ mare cantitate de fênŭ de alŭ Săcuilorŭ. — Rĕmâne pe séma „Székelyföld« ului garantarea acestorŭ scirĭ.

—x—

Camera de comerciu şi de industriă din Braşovŭ atrage atenţiunea publicului asupra unei ordinaţiunĭ ministeriale, prin care se învită comercianţii şi publiculŭ consumentŭ sĕ se ferescă de abusurile ce le facŭ unii agenţĭ ai industriaşilorŭ austriacĭ, carĭ imitéză postavurile ce se fabrică în Braşovŭ şi Sibiiu, vêndêndu-le ca fabricate în aceste localităţĭ. Numita cameră atrage atenţiunea fabricanţilorŭ de aci ca sĕ-şĭ înregistreze o marcă protectóre spre a fi ferĭţĭ de imitărĭ, ér publiculŭ sĕ-i denunţe abusurile ce le-ar întêmpina.

—x—

Vĕrsatulŭ bântue în mare mĕsură în *comitatulŭ Peştei*. Spitalele din Pesta, unde bântue şi colera, suntŭ pline de bolnavĭ de vĕrsatŭ şi de coleră.

—x—

„Ellenzék« scrie: „Pericululŭ *valahisărei* ameninţă pe Maghiarĭ nu numai în părţile locuite de naţionalităţĭ micste, ci şi în Săcuime, căcĭ, după cum dice „Sz. Napló«, nu de multŭ s'a întêmplatŭ, că douĕ fete din Nagylak, alŭ cărorŭ nume şi portŭ era unguresců, presentându-se la pertractare înaintea tribunalului, s'a observatŭ, spre mai marea mirare a judecătorilorŭ, că nicĭ una dintre fete nu sciu ungurésce. Étă câtŭ de periculóse suntŭ dimensiunile ce le-a luatŭ procesulŭ valahisărei! Chiar şi în apropierea celorŭ mai unguresci oraşe: Szeged şi Mako se ivesce spaima, care ameninţă cu desnaţionalisare.“ — Bate-te-ar plóia duşurilorŭ recĭ, »Ellenzekule,“ că posnaşŭ mai eştĭ!

—x—

Totŭ „Ellenzék“ scrie, că după cum îi se comunică, Românii din România au însemnatŭ teritoriulŭ ţinĕtorŭ de comitatulŭ Ciucului cu crucĭ, cu table de lemnŭ şi cu grădele. „Vedĭ bine — dice »Ellenzék“ — semnele acestea, le-au pusŭ ei acolo, unde au aflatŭ de bine. Óre ce va dice la asta „puterniculŭ‘ ministru de interne?«

—x—

D. *de Biez*, representantulŭ ligei antisemite din Parisŭ, a visitatŭ, întovărăşitŭ de d. senatorŭ românŭ *Gherghel*, Iaşulŭ Botoşanĭ, Tĕrgulŭ-Frumosŭ, Cotnarii, Dorohoi, Hârlău, Frumuşica, satele de pe Flămândĭ, etc. D. de Biez culege informaţiunĭ pentru lucrarea d-lui Edouard Drumont: „L'Europe Juive.“

Urmările unui toastŭ.

La 7 Septemvre n. învĕţătorii din Belgia au ţinutŭ unŭ congresŭ în Namur, care s'a terminatŭ cu unŭ banchetŭ, presidatŭ de primarulu d'acolo Ronvaut. Seria toastelorŭ a deschis'o primarulŭ, întroducêndu'şĭ toastulŭ pentru regele Belgilorŭ cu următórele cuvinte:

Ave Caesar, morituri te salutant!...

Sire! Invĕţătorii belgianĭ, daţĭ pradă atacurilorŭ în adevĕrŭ furióse a-le reacţiunei şi obscurantismului, te salută!

Sire! Invĕţătorii, jefuiţĭ, destituiţĭ, torturaţĭ şi greu cercaţĭ de miniştri pentru supunerea lorŭ cătră legĭ, te salută!

Sire! Invĕţătorii şi învĕţătórele, condamnaţĭ a fi stîrpiţĭ, fiindcă cu onóre şi cu fidelitate 'şĭ-au ţinutŭ jurămentulŭ, te salută!

Morituri te salutant! Ei te salută cu o sinceritate a inimei, ce nu o vei afla nicĭodată în teocraţii ce te'ncungiură, cu o supunere ce înzadarŭ o vei căuta între ultramontanĭ!

Din causa acésta Ronvaut fù destituitŭ din oficiulŭ sĕu de cătră ministerŭ. Acéstă mĕsură a provocatŭ în cercurile liberale din Belgia o otărîre furtunósă. O plóiă de proteste în contra acestui actŭ alŭ guvernului şi de manifestaţiunĭ în favórea destituitului primarŭ urmă. Amărîciunea e atâtŭ de mare, încâtŭ e probabilŭ că va urma şi o criză ministerială parţială.

Relaţiunile dintre Francia şi Germania.

Corespondentulŭ din Londra alŭ fóiei „Pol. Corr.« pretinde a sci, că raporturĭ sosite la curtea englesă înfăţişéză *raporturile franco-germane* ca fiindŭ *fórte încordate*. Prin avansurile ce Francia i le face Rusiei în politica orientală, aderenţii unei alianţe cu Francia se înmulţescŭ printre cei ce încungiură pe Ţarulŭ; Giers e încă domnŭ alŭ situaţiunei, dér pedecĭ peste care ar trebui sĕ dea în politica orientală uşorŭ l'ar putea face sĕ se clatine şi sĕ pună la ordinea dilei ideea alianţei cu Francia. Acésta se scie în Parisŭ şi se consideră posibilŭ, ca politica orientală sĕ înstreineze pe Germania şi pe Francia. Acéstă situaţiune însuflă neliniştea în Berlinŭ şi lucréză în modŭ desavantagiosŭ asupra relaţiunilorŭ cu Francia. Politica oficiului de esterne din Londra se va desfăşura din punctulŭ de vedere alŭ nisuinţei d'a se evita orîce complicaţiune seriósă, cu care ocasiune eschide cugetulŭ unei intervenţiunĭ armate.

Dela întrunirea Someşurilorŭ, 20 Septemvre 1886.

Făcêndŭ subscrisulŭ în dilele acestea o caltĕtoriă din Deşiu până la Năsĕudŭ, mĭ-am însemnatŭ următórele lucrurĭ, care credŭ că suntŭ demne a se sci de publiculŭ românescŭ:

1) Aflându-mĕ în Năsĕudŭ, primulŭ lucru, ce 'mĭ zăcea la inimă, îmĭ era sĕ visitezŭ pe d. Corneliu Popŭ Păcurariu, fostulŭ redactorŭ alŭ „Tribunei«, deţinutŭ acolo în prinsórea statului. Era după $10^1/_3$ óre când cu concesiunea judelui reg. cer. întraiu la dênsulŭ, care de 3 lunĭ îşĭ face pedépsa de unŭ anŭ, e tractatŭ cuviinciosŭ, e singurŭ în tótă localitatea, alţĭ prisonierĭ nu suntŭ, chilia e câtŭ o sală de mare, mobilierulŭ câtŭ se póte de simplu: unŭ patŭ, câteva scaune şi 1 masă plină de diare, între carĭ şi »Românulŭ“ din Bucurescĭ, ale nóstre ciscarpatine tóte — câteva germane şi maghiare şi mai multe cărţĭ.

Spunêndu'i numele meu, m'a cunoscutŭ îndată din scrierile mele diaristice şi ca secretarŭ alŭ desp. XII alŭ Asociaţiunei Transilvane. După o întrevorbire de trei sferturĭ de óră despre diferite subiecte, i-am poftitŭ paciență şi statornicià şi mĭ-am luatŭ rĕmasŭ bunŭ, şi elŭ mi-a mulţămitŭ de visită.

2) Mĭ-a părutŭ rĕu, că n'am pututŭ cu astă ocasiune visita interiorulŭ maestósei biserici din Năsĕudŭ.

Aci am a refera, că şirulŭ bisericilorŭ de pre teritoriulŭ din Năsĕudŭ până la Becleanŭ se completéză cu biserica română, ce se edifică acuma în comuna *Piatra* pentru 3000 fl.

Regiunea acésta, în care în timpulŭ mai recentŭ— de vre-o 20 anĭ încóce,—s'au ridicatŭ atâtea paladiurĭ ale creştinătăţii şi apĕrătóre ale naţionalităţii nóstre precum suntŭ în Chiuza, Sesarm, Şireagŭ, Mititei, apoi Mnthiulŭ românŭ, Teure şi Braşfalĕu câştigă o nouă podóbă în Peatră.

3) Am aflatŭ cu întristare, cumcă şcóla română gr. c. din *Nimigia ungară*, unde elementulŭ românŭ e înjumĕtăţitŭ — este contopită în cea de statŭ, ridicată mai în anii trecuţĭ. Cine pórtă vina, sĕ spună auctoritatea nóstră scolară superióră, d. Protopopŭ Mihailŭ Făgărăşianu! De trădătorĭ, ca în Salva, n'am auditŭ.

Dér cum s'a întêmplatŭ apunerea scólei, nime din locŭ nu mĭ-a sciutŭ spune starea adevĕrată a lucrului.

4) La ospĕţulŭ de căsătoriă a d-lui teol. abs. de Gherla Grigore Rusu cu d-şóra Lucreţia Mureşianu, fica preotului din Odorheiu, observai încă unŭ corbŭ albŭ, unŭ filo-românŭ, d. Tövisi Pál, teologŭ absolutŭ dela Dobriţinŭ ev. reformatŭ, din Chiuza, carele scie perfectŭ limba română, a toasta şi a cânta cu o pronunţare clară. — Dea Dumnedeu mai mulţĭ de aceştia, că atuncĭ dóră ne-amŭ putea înţelege cu fraţii conlocuitorĭ unguri.

Nu voi trece dóră peste marginile modestiei, décă voiu aminti, că cu acéstă ocasiune unŭ tênĕrŭ membru din cleru toastă şi pentru d. Petru Mureşianu Şireganulŭ, ca diaristŭ neobositŭ şi bunŭ Românŭ, care póte servi de modelŭ, de care i-a mulţămitŭ. S'a observatŭ escelarea d-şórei Laura Veturia Mureşianu cu purtarea tricolorului falnicu naţionalŭ.

5) Din Becleanŭ notificŭ, că diurnistulŭ Augustinŭ Silveţianu, Românŭ dela Ocna-Deşiului, însĕ slabŭ, despre carele se dice, că făcea causă comună în împilarea poporului cu principalulŭ sĕu (Imreh), încă işĭ perdù oficiulŭ, ceea ce a şi meritatŭ, pentru că nu-lŭ mai putéu suferi locuitorii cercului, fiindcă era mai amarŭ şi decâtŭ unŭ jidovŭ.

6. Sosindŭ acasă în Deşiu cu plăcere aflai, că d.

advocatŭ Aug Munteanu îşĭ trimise pe fiica sa Elena la scóla română de fete în Sibiiu; fórte potrivitŭ!

7) Scóla elementară română din Deşiu, frumósă şi încăpĕtóre, e gata şi văruită, şi la 2 Octomvre a. c. docentele celŭ nou d. Petri din Hordou, preparandistŭ absolutŭ cu calcule bune dela Gherla, alesŭ şi instituitŭ în Dumineca trecută prin senatulŭ scólei, va începe prepunerile. Succesŭ bunŭ!

Mulţămită tuturorŭ contribuitorilorŭ înălţărei acestui modestŭ palatŭ alŭ muselorŭ şi cu deosebire mulţămimŭ acelorŭ fraţĭ Românĭ din depărtare, carĭ ne întinseră cu mâna bogată ajutorulŭ ultimŭ, de 110 fl. v. a. primitŭ aci la timpŭ cu cea mai ferbinte recunoscinţă.

Călĕtorulŭ.

Mĕsurile apĕrătóre în contra colerei.

1. Colera este o bólă molipsitóre pe care o iau ómenii sănĕtoşĭ dela bolnavii de coleră, dela morţii de coleră sĕu dela diferite lucrurĭ, carĭ s'au aflatŭ în case unde a zăcutŭ cineva de coleră. Colera se mai produce prin curţĭ, maidane şi strade necurate, unde bolnavii de coleră au depusŭ excrementele şi materiile vĕrsate, precum şi prin apa de bĕutŭ şi de spălatŭ amestecată cu asemenea necurăţenii; necurăţeniile bolnavilorŭ nu producŭ totdéuna coleră îndată ce au fostŭ depuse în acele locurĭ, ci de multe orĭ după trecerea de mai multe ḑile. Ne putemŭ apĕra în contra colerei, décă ne ferimŭ de a intra în casele unde au zăcutŭ bolnavĭ de coleră, de a atinge lucrurĭ carĭ vinŭ din asemenea case, precum şi morţii de coleră; décă ţinemŭ casa, curtea şi strada curată şi décă nu întrebuinţămŭ apă necurată.

2. Ómenii carĭ trăescŭ regulatŭ, carĭ se culcă de vreme, carĭ nu mănâncă lucrurĭ crude, ci bucate fierte, calde, în cătăţime moderată, carĭ locuescŭ în case luminóse şi bine aerate, carĭ nu beau multe bĕuturĭ spirtóse suntŭ mai puţinŭ espuşĭ la coleră decâtŭ aceia, carĭ trăescŭ neregulatŭ, mâncândŭ multe póme, murăturĭ şi alte alimente crude, carĭ suntŭ dĕdaţĭ bĕuturilorŭ, carĭ locuescŭ în case strimte, întunecóse, necurate.

Sĕ nu se mănânce dér în timpulŭ colerei lucrurĭ crude, negătite, precum salată, castraveţĭ, ardei, póme, ci numai bucate gătite la focŭ, lapte fiertŭ, póme făcute compotŭ. Sĕ nu mâncămŭ şi sĕ nu bemŭ nimicŭ dintr'o băcăniă, dintr'o brutăriă, dintr'o cârciumă orĭ bragageriă în care se află unŭ bolnavŭ de coleră.

3. Ómenii deprinşĭ cu viéţa regulată cată sĕ nu schimbe obiceiurile lorŭ.

Nimenĭ sĕ nu se expue la rĕcélă, sĕ nu ésă de diminéţă din casă pe nemâncate, ci sĕ mănânce orĭ sĕ bea ceva caldŭ.

4. Apa stătută, apa de gârlă necurată, apa din puţurĭ din apropierea grajdurilorŭ, hasnalelorŭ şi a altorŭ locurĭ din carĭ se potŭ strecura necurăţenii în puţŭ şi orĭce apă, care este turbure şi cu mirosŭ, póte deveni vătĕmătóre. Apele da gârlă în carĭ s'au scursŭ necurăţenii din private, din spălătorii şi alte lăturĭ suntŭ fórte periculóse.

5. Apa necurată devine bună de bĕutŭ prin fierbere. Apa din isvóre aflate în depărtare de oraşŭ se póte bea fără pericolŭ. Cine este însĕ silitŭ sĕ bea apă de puţŭ orĭ de gârlă, va face bine sĕ o fiarbă şi sĕ o pună sĕ se rĕcéscă într'unŭ vasŭ bine acoperitŭ într'unŭ locŭ curatŭ, orĭ sĕ o umple în sticle carĭ le va ţiné bine astupate.

6. Pe câtŭ se póte sĕ nu şéḑă mulţĭ ómeni într'o singură cameră şi familiile carĭ posedă mai multe încăperĭ sĕ le ocupe tóte spre a nu se strica aerulŭ prea multŭ din necontenita şedere şi dormire într'o singură cameră; sĕ se deschidă de mai multe orĭ pe ḑi ferestrile şi uşile pentru aerarea casei.

7. Camerile, intrările, coridórele, scările, plimbătorile şi curţile caselorŭ sĕ se ţină cu desĕvĕrşire curate, gunóele şi alte necurăţenii sĕ nu zăbovéscă multŭ timpŭ în curţĭ, lăturile sĕ nu şéḑă în curţĭ formândŭ baltace.

8. Cei sănĕtoşĭ sĕ nu mănânce şi sĕ nu bea în camera bolnavului; sĕ nu mănânce bucate carĭ s'au aflatŭ în acea cameră sĕ nu bea apă care s'a aflatŭ acolo într'unŭ vasŭ deschisŭ. Cei carĭ îngrijescŭ pe bolnavŭ sĕ-şĭ spele mânile de mai multe orĭ pe ḑi, mai alesŭ înaintea mâncărei, sĕ schimbe vestmintele când suntŭ mânjite dela bolnavŭ şi sĕ le desinfecteze în modulŭ arĕtatŭ la 11. Décă suntŭ siliţĭ a merge în alte case, sĕ se cureţe mai întĕiu şi sĕ schimbe vestmintele.

9. Décă o familiă locuesce într'o singură cameră şi cineva din familiă se bolnăvesce de coleră, este necesarŭ ca sĕ fiă transportatŭ la unŭ spitalŭ îndată, nu numai din causă că acolo va fi mai bine căutatŭ, ci şi pentru ca sĕ nu se bolnăvéscă şi ceilalţĭ membri ai familiei.

10. Obicînuitŭ colera începe cu durerĭ micĭ de inimă orĭ cu urdinare fără nicĭ o durere. Décă asemenea bolnavĭ se caută îndată, ei se vindecă mai totdéuna, décă însĕ ei nu oprescŭ urdinarea, atuncĭ se arată adevĕrata coleră, cu vĕrsăturĭ, cu eşire afară necontenită, cu cârcei la pulpe, cu stingerea glasului, cu încetarea udului, cu sudorĭ recĭ; dér şi tóte aceste suferinţe au leacŭ; bolnavii de coleră nu trebuescŭ sĕ móră toţĭ, ci ceĭ carĭ chiamă medicĭ de timpuriu scapă în mare parte. Cei sĕracĭ sĕ cheme dér îndată pe mediculŭ comunalŭ alŭ secţiunei în care locuescŭ. Bolnavii sĕ nu perḑă timpulŭ cu leacurĭ băbescĭ şi cu doctorii de casă, ci sĕ céră ajutorulŭ unui medicŭ dela începutulŭ bólei, când scăparea este încă cu putinţă.

(Va urma.)

Mulţămită publică.

Tinerimea studiósă română din jurulŭ Făgăraşului îşĭ ţine de o săntă datoriă a sa a aduce şi pe acéstă cale căldurósele sale mulţămirĭ tuturorŭ pré stim. D-nĭ şi Dómne, carĭ cu ocasiunea arangiărei petrecerei din 29 (17) Augustŭ a. c. au binevoitŭ a contribui cu oferte mărinimóse:

Priméscă decĭ mulţămirile şi recunoscinţa tinerimei domnii Alecsandru Micu vicariu, Nicolae Clónţă parochŭ, Dionisiu Făgărăşanŭ profesorŭ, Alecsandru Cepeşŭ şi dómna Elena Popŭ, fie-care cu ofertŭ de 1 fl. v. a. Totŭ la acestŭ locŭ îşĭ esprimă tinerimea recunoscinţă faţă cu domnii N Aronŭ parochŭ şi N. Ludu învĕţătorŭ pentru sucursulŭ activŭ oferitŭ prin esecutarea punctului ultimŭ din pogramă.

În numele tinerimei stud. române din jurulŭ Făgăraşului.

Făgăraşŭ, 24 Septemvre 1886.

Nicolae Clónţa, preş. comit. — *Valeriu Comşa*, secret.

Dare de sémă publică.

(Fine.)

Din Napradea: Agneta Dragomirŭ n. Hosu protopopésă, o maramă de bercă; d-şóra Maria Stanciu, o cătrinţă; Georgiu Filepŭ preotŭ în Ërkávás, o cutiă de ţinutŭ zahărŭ; Victoria M. Vecaşŭ, preutésă în Cosniciu, o corfă de scórţă; d-şóra Victoria Popŭ din Orteleců, o corfă pentru bilete şi o tasă pentru pocalŭ de florĭ. — Din Zelau: D-şóra Eugenia Nichită, o servetă şi o corfă pentru bilete; Camilla Dragomirŭ, unŭ albumŭ frumosŭ. — Din Som. Odorheiu: Ana Mica n. Catona, notăreşiţă, unŭ stergarŭ şi 4 servete; d-şóra Maria Mica, o tasă pentru pocal de florĭ. — Din Deva: Elena Popŭ H. Longin 1 es. Revoluţiunea lui Horia; Lucreţia C. Olariu, o servetă; d-şóra Nina Ungurŭ, din Cristelecŭ, unŭ stergarŭ; d-rele: Laura Popŭ, din Doroltiu, o girlandă de florĭ artificiale şi unŭ vĕlŭ de coperitŭ pâne; Ana Szabó, din Mecenthiu, unŭ vĕlŭ de coperitŭ pâne; Georgiu Szilagyi, propriet. în Hodăi 5 fl. şi Kávásy Sándor, proprietarŭ în Er-Kávás, 2 florinĭ.

În séra balului au solvitŭ peste preţulŭ de întrare d-nii: Ioanŭ Buteanu, Mihaiu Buteanu, Daniilŭ Dellei, Demetriu Bărnuţiu, Gavrilŭ Lazarŭ, Ludovicŭ Marcuşiu, Demetriu Coroianu, Gregoriu Dunca, Demetriu Popŭ, Mihaiu Bandiciu, Ioanŭ Branu şi Paulŭ Popp — fiăcare câte 1 fl. — Cu aceştia laolaltă a fostŭ percepţiunea în séra balului . . . . 181 fl.

Oferte din listele mai susŭ specificate.	40 fl. 45 cr
Resultatulŭ sorţirei obiectelorŭ	100 fl.
Percepţiune dela membri noi şi vechĭ .	68 fl. 20 cr.
Suma perceptelorŭ la R. F. R. S.	389 fl. 65 cr
Subtragĕndŭ spesele de	131 fl. 03 cr.
Rĕmâne venitŭ curatŭ	258 fl. 62 cr.

La Despărţĕmêntul Associaţiunei dela membrii noi şi vechĭ s'au încassatŭ 107 fl. v. a. Ambe acestea sume s'au transpusŭ locurilorŭ competente.

Pré on. contribuenţĭ şi membri, carĭ prin concursulŭ materialŭ au făcutŭ sĕ se mai sporéscă fondurile acestorŭ instituţiunĭ culturale, ér cu presenţa personală în numĕrŭ aşa respectabilŭ, cum s'a vĕḑutŭ la adunarea generală, au contribuitŭ în modŭ strălucitŭ a rĕdica véḑa şi valórea morală a acelei ḑile, — priméscă mulţămita nostră publică, ce le-o aducemŭ cu respectŭ.

Datŭ în Taşinadŭ.

Din şedinţa Comitetului loc. pentru primire, ţinută la 10 Septemvre 1886.

Georgiu Filepp, preşed. — *Vasiliu Patcaşiu*, act. Comit.

Ultime sciri.

Londra, 25 Septemvre. „Standard“ spune că Anglia nu va fi înşelată de egoismulŭ celorlalte puterĭ şi că nu'şĭ va băga mâna în focŭ pentru alţii.

Berlinŭ, 25 Septemvre. „Norddeutsche Allg. Ztg.“ blaméză limbagiulŭ órecărorŭ ḑiare din Viena, carĭ caută a turbura pacea dintre cele două naţiunĭ, singurele într'unŭ modŭ onestŭ amice, carĭ esistă astăḑĭ în Europa, adică Austro-Ungaria şi Germania. Acelaşĭ ḑiarŭ ḑice în substanţă: Totŭ amesteculŭ Germaniei în Bulgaria s'a mărginitŭ a sfătui sĕ nu se facă esecuţiunĭ, şi nimicŭ nu face sĕ se presupună că amesteculŭ sĕu a întrecutŭ aceste limite. Nu e de miratŭ că órecarĭ ḑiare democratice, carĭ suferŭ influenţa Franciei, sĕ véḑă în acéstă unŭ atentatŭ contra intereselorŭ Austriei şi o sguduire a amiciţiei ce esistă între cele două imperii. Astfelŭ de articole nu vorŭ face de locŭ pe Germania sĕ se departeze de politica ce şi-a însemnatŭ prin tratatele, prin simpatiile şi prin propriile sale interese. Pentru fericirea naţiunilorŭ, existenţa tratatelorŭ internaţionale nu depinde nicĭ de redacţiunile ḑiarelorŭ, nicĭ de certele parlamentare. Raporturile nóstre cu străinătatea se rĕḑime pe o basă solidă, care după o matură gândire a primitŭ sancţiunea monarchilorŭ. Criticele pressei parŭ decĭ ridicule.

SCIRĬ TELEGRAFICE.

(Serv. part. a »Gaz. Trans.«)

BUCURESCĬ, 26 Septemvre. — Intrunirea publică de aḑi, la care au asistatŭ senatorĭ, deputaţĭ, notabilĭ ai clasei comerciale, delegaţĭ din districte, a primitŭ o resoluţiune, care esprimă deplină încredere lui Brătianu, rógă pe guvernŭ sĕ aplice energicŭ legile, provócă pe comitetulŭ centralŭ alŭ partidei liberale naţionale sĕ întreţină continue relaţiunĭ cu membrii din districte ai partidei, spre a combate acţiunea acelora, carĭ periclitéză esistenţa ţĕrii.

PESTA, 26 Septemvre. — S'au înbolnăvitŭ de coleră 54 persóne şi au muritŭ 16.

SOFIA, 26 Septemvre. — Generalulŭ Kaulbarsŭ rĕspunḑĕndŭ la salutarea ce i s'a făcutŭ, ḑise că Rusia doresce unirea partidelorŭ, pentru ca nicĭ una sĕ nu fiă suprimată. Guvernulŭ bulgarŭ ar face bine, sĕ libereze pe cei compromitaţĭ şi sĕ ridice starea de asediu. Pe lângă acéstă, Kaulbars ţine de inoportunŭ, a face sĕ se întrunéscă imediatŭ marea Sobraniă pentru alegerea prinţului, deórece ţéra e moralicesce încă pré agitată.

DIVERSE.

O răsbunare. — La 30 Augustŭ se înfăţişă la biroulŭ întreprinderei pompelorŭ funebre dela Parisŭ o dómnă, comandândŭ o înmormêntare cu conductŭ de prima clasă, cu dricŭ cu patru cai, unŭ furgonŭ pentru coróne, unŭ numĕrŭ de călăreţĭ purtătorĭ de felinare, servitorĭ cu făclii ş. c. l. stipulândŭ că cortegiulŭ sĕ se afle la 1 Septemvre, punctŭ la două-spre-ḑece óre, la îmbarcaderea căii ferate dela Lionŭ spre a primi acolo cadavrulŭ colonelului Descourzelles, care va sosi cu trenulŭ dela Lion, spre înmormêntare cu cuvenită onóre, adăogĕndŭ, că colonelulŭ murise la Lion, dér esprimase dorinţa a fi înmormêntatŭ în cimitirulŭ „Pére Lachaise“. Cortegiulŭ funebru se afla înaintea orei fixate la staţiune şi purtătorii sicriului, servitorii cu felinare şi făclii, îmbrăcaţĭ în mare gală de doliu, aşteptau pe peronŭ sosirea trenului. Trenulŭ sosi, pasagerii se coborîră din vagóne şi toţĭ, mai cu sémă femeile, erau curióse sĕ afle pentru cine póte fi destinată acea pompă funebră. Rĕspunsulŭ nu întârḑiă, din tóte părţile se auḑia: „Pentru rĕposatulŭ colonelŭ Descourzelles. Unŭ domnŭ bĕtrânŭ, decoratŭ cu legióna de onóre, se speriă auḑindŭ acestŭ nume şi, protestândŭ în contra unei onóre premature, se legitimă că este însuşĭ colonelulŭ Descourzelles şi că n'are de gândŭ încă a părăsi viéţa. Biroulŭ pompelorŭ funebre cerŭ colonelului plata pentru cheltuelile făcute; colonelulŭ refusă a plăti cortegiulŭ, de care n'avea trebuinţă, d'aci resultă unŭ procesŭ. După cercetările făcute se constată că acéstă primire sinistră la gara căii ferate era datorită unei domnişóre, Marta Dubois, fostă cameriera a soţiei colonelului, care voise a se rĕsbuna de stăpâna sa, fiindcă o concediase.

Cestiunea Orientului. — Tĕnĕrulŭ X... este în ajunulŭ d'a se căsĕtori. D-şóra este fórte frumósă, dér, ca eroina din poveste, sĕ uită, cum se ḑice, c'unŭ ochiu la făină şi cu altulŭ la slănină.

— »Aide, hotărăsce-te«, ḑicea o rudă tĕnĕrului, care sta pe gândurĭ.

— »Cautŭ sĕ mĕ obicînuescŭ«, rĕspunse tĕnĕrulŭ. „Acéstă jună persónă este distinsă şi elegantă, dér se uită chiorîşŭ într'unŭ modŭ îngrozitorŭ“.

— »Ce eróre?« rĕspunse ruda tĕnĕrului. »Ce, nu citescĭ ḑiarele? »Tótă lumea are ochiulŭ ţintitŭ spre Orientŭ«.

Cursulu pieţei Braşovŭ

din 24 Septemvre st. n. 1886.

Bancnote românescĭ	Cump.	8.50	Vênd.	8.56
Argint românesc	»	8.45	»	8.50
Napoleon-d'orĭ	»	9.90	»	9.94
Lire turcescĭ	»	11.20	»	11.25
Imperialĭ	»	10.23	»	10.26
Galbenĭ	»	5.90	»	5.94
Scrisurile fonc. »Albina« . .	»	100.50	»	101.50
Ruble Rusescĭ	»	121.1/2	»	122.1/2
Discontulŭ . . .		7—10 % pe anŭ.		

Editorŭ: Iacobŭ Mureşianu.
Redactorŭ responsabilŭ Dr. Aurel Mureşianu

Cursulŭ la bursa de Viena

din 25 Septemvre st. n. 1886.

Rentă de aurŭ 4%	105 65
Rentă de hârtiă 5%	93.30
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare	—.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (1-ma emisiune)	99.75
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (2-a emisiune)	— —
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (3-a emisiune)	— —
Bonurĭ rurale ungare	104.50
Bonurĭ cu cl. de sortare	104.25
Bonurĭ rurale Banat-Timişŭ	104 25
Bonurĭ cu cl. de sortare	104.25
Bonurĭ rurale transilvane	100,30
Bonurĭ croato-slavone	104.50
Despăgubire p. dijma de vinŭ ung.	99.75
Imprumutulŭ cu premiu ung.	121 75
Losurile pentru regularea Tisei şi Segedinului	124.75
Renta de hărtiă austriacă	83.70
Renta de arg. austr.	84 55
Renta de aurŭ austr.	116,75
Losurile din 1860	140 25
Acţiunile băncei austro-ungare	865.75
Act. băncei de creditŭ ung.	285.75
Act. băncei de creditŭ austr.	276 30
Argintulŭ —.— Galbinĭ împărătescĭ	5.95
Napoleon-d'orĭ	9.95
Mărcĭ 100 împ. germ.	61.55
Londra 10 Livres sterlinge	125.45

Bursa de Bucurescĭ.

Cota oficială dela 13 Septemvre st. v. 1886.

	Cump.	vênd.
Renta română (5%).	93—	94—
Renta rom. amort. (5%)	96—	97—
» convert. (6%)	87½	88½
Împr. oraş. Buc. (20 fr.)	33—	34—
Credit fonc. rural (7%)	103¾	104—
» „ „ (5%)	87½	87¾
» » urban (7%)	100½	101—
» » » (6%)	92—	92½
» » » (5%)	82—	83—
Banca naţională a României 500 Lei	1020	1030
Ac. de asig. Dacia-Rom.	270	272
« » » Naţională	214	216
Aurŭ contra bilete de bancă	14.75	15.25
Bancnote austriace contra aurŭ.	2.01—	2.02

Nr. 1965/1886.

Concursŭ.

Postulŭ de notarŭ comunalŭ în comuna Sĕliste, comitatulŭ Sibiiului, devenindŭ prin mórte vacantŭ, pentru îndeplinirea acestui postŭ se escrie concursŭ.

Pe lângă salarulŭ anualŭ de 600 fl. notarulŭ comunalŭ pentru lucrărĭ private se remuneréză după tarifulŭ existentŭ.

Cei ce dorescŭ a câştiga acestŭ postŭ suntŭ provocaţĭ decĭ a-şĭ înainta cererile provĕdute cu dovadă despre cualificaţiunea legală celŭ multŭ pănă în finea lunei lui Octomvre st. n. la subscrisulŭ.

Sĕliste, în 13 Septemvre 1886.

Pretorele supremŭ alŭ cercului:
Liviu de Lemény.

Avisŭ d-lorŭ abonaţĭ!

Rugămŭ pe d-nii abonaţĭ ca la reînoirea prenumeraţiunei sĕ binevoiască a scrie pe cuponulŭ mandatului postalŭ şi numerii de pe făşia sub care au primitŭ diarulŭ nostru până acuma.

Domnii ce se abonéză din nou sĕ binevoiască a scrie adresa lămuritŭ şi sĕ arate şi posta ultimă. *ADMINISTR. „GAZ. TRANS"*

Mersulŭ trenurilorŭ

pe linia **Predealŭ-Budapesta** şi pe linia **Teiuşŭ-Aradŭ-Budapesta** a calei ferate orientale de statŭ reg. ung.

Predealŭ-Budapesta

	Trenŭ de persóne	Tren accelerat	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus
Bucurescĭ	—	4.50	7.30	—
Predealŭ (	—	9.32	1.14	—
(	—	—	—	—
Timişŭ	—	9.56	1.45	—
Braşovŭ (	—	10 29	2.32	—
(	6.22	—	2.55	—
Feldióra	7.01	—	3.38	—
Apatia	7.33	—	4.17	—
Agostonfalva	8.01	—	4.47	—
Homorodŭ	8.45	—	5.42	—
Haşfaleu	10.10	—	7.37	—
Sighişóra (	10.29	—	8.01	—
(	10.39	—	8.21	—
Elisabetopole	11.19	—	9.05	—
Mediaşŭ	11.54	—	9 43	—
Copsa mică	12.12	—	10.02 10.30	—
Micăsasa	12.56	—	10.50	—
Blaşiu	1.30	—	11.34	—
Crăciunelŭ	1.45	—	11.52	—
Teiuşŭ	2.34	—	11.41	—
Aiudŭ	2.55	—	1.12	—
Vinţulŭ de susŭ	3.17	—	1.42	—
Uióra	3.24	—	1.51	—
Cucerdea	3.36	—	2.15	—
Ghirisŭ	4.11	—	3.12	—
Apahida	5.36	—	4.59	—
Clusiu (	5.56	—	5 30	—
(	6.31	6.03	—	8.00
Nedeşdu	6.52	6.21	—	8.34
Ghirbĕu	7.08	—	—	8.59
Aghirişŭ	7.23	—	—	9.56
Stana	8.12	—	—	10.16
Huiedinŭ	8.12	7.14	--	11.04
Ciucia	8.52	7.43	—	12 17
Bucia	9.10	—	—	12.47
Bratca	9.29	—	—	1.21
Rév	9.41	8.22	—	2.02
Mező-Telegd	10 24	8.48	—	3.06
Fugyi-Vásárhely	10.43	—	—	3.38
Várad-Velinţe	10.53	—	—	3.54
Oradia-mare (	11.—	9.13	—	4.05
(	11.15	9.18	10.55	—
P. Ladány	1.09	10.38	1.23	—
Szolnok	3.29	12.20	3.24	5.17
Buda-pesta	6.38	12.20	10.05	5.25
Viena (	—	2.15	2.15	10.—
(	3.00	8.00	6.05	—

Budapesta—Predealŭ

	Trenŭ omnibus	Tren accelerat	Trenŭ omnibus	Trenŭ de persóne	Trenŭ omnibus
Viena	11.10	—	—	—	--
Budapesta	7.40	1.45	3.15	6.20	8.00
Szolnok	11.05	3.44	7.29	9.11	11.40
P. Ladány	2 02	5.21	8.27	11.26	2.31
Oradea mare	4.12	6.41	—	1.28	—
Várad-Velencze	—	—	9.45	2.00	- -
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.59	2.11	—
Mezö-Telegd	—	7.14	10.28	2.34	—
Rév	—	7.42	11.36	3.18	—
Bratca	—	—	12.10	3.41	—
Bucia	—	—	12.43	4.01	—
Ciucia	—	8.31	1.31	4.26	—
Huiedin	—	9.01	2.56	5.08	—
Stana	—	—	3.29	5.27	—
Aghiriş	—	—	4.00	5.50	—
Ghirbĕu	—	—	4.18	6.02	—
Nedeşdu	—	—	4.36	6.24	--
Clusiu (	—	10.28	5.05	6.43	--
(	10.45	—	—	7.03	—
Apahida	11.14	—	—	7.26	—
Ghiriş	1.06	—	—	8.51	—
Cucerdea (	—	—	—	9.31	--
(	2.01	—	—	9.43	—
Uióra	2.10	—	—	9.51	—
Vinţulŭ de susŭ	2.19	—	—	9.58	—
Aiudŭ	2.33	—	—	10.24	—
Teiuşŭ	3.35	—	—	10.44	--
Crăciunelŭ	4.09	—	—	11.28	--
Blaşŭ	4.29	—	—	11.44	—
Micăsasa	5.08	—	—	12.18	—
Copşa mic.	5.45	—	—	12.36	--
Mediaşŭ	6.06	—	—	1.22	6.01
Elisabetopole	6.45	—	--	1.56	6.40
Sigişóra	7.40	—	—	2.34	7.20
Haşfaleu	8.07	—	—	3.02	8.01
Homorod	10.05	—	—	4.41	10.05
Agostonfalva	11.02	—	—	5.30	11.02
Apatia	11.37	—	—	6.03	11.37
Feldióra	12.14	—	—	6.35	12.14
Braşovŭ (	1.09	—	—	7.14	1.09
(	1.55	5.45	—	—	1.50
Timişŭ	2.53	6.22	—	—	2.48
Predealŭ (	3.28	6.47	—	—	3.23
(	—	—	—	—	4.56
Bucurescĭ	9.35	11.45	—	—	9.40

Nota: Órele de nópte suntŭ cele dintre liniile gróse.

Teiuşŭ-Aradŭ-Budapesta

	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus	Trenŭ de persóne
Teiuşŭ	11.09	—	3.56
Alba-Iulia	11.46	—	4.27
Vinţulŭ de josŭ	12.20	—	4.53
Şibotŭ	12.52	—	5.19
Orăştia	1.19	—	5.41
Simeria (Piski)	1.48	—	6.08
Deva	2.35	—	6.39
Branicĭca	3.04	—	7.04
Ilia	3.36	—	7.29
Gurasada	3.50	—	7.41
Zam	4.25	—	8.12
Soborşin	5.09	—	8.49
Bĕrzova	5.56	—	9.29
Conopŭ	6.18	—	9.49
Radna-Lipova	6.57	6.14	10.23
Paulişŭ	7.12	6.30	10.37
Gyorok	7.27	6.47	10.52
Glogovaţŭ	7.56	7.17	11.18
Aradŭ	8.10	7.32	11.32
Szolnok (	2.39	—	4.53
(	3.16	—	5.10
Budapesta	6.50	—	8.16
Viena	—	—	6.05

Budapesta-Aradŭ-Teiuşŭ.

	Trenŭ de persóne	Trenŭ acceleratŭ	Trenŭ omnibus
Viena	11.00	—	—
Budapesta	8.05	—	8.00
Szolnok (	11.02	—	11.40
(	11.12	—	12.00
Aradŭ	3.37	—	5.25
Glogovaţŭ	4.13	—	6.19
Gyorok	4.38	—	6.46
Paulişŭ	4.51	—	7.00
Radna-Lipova	5.10	—	7.23
Conopŭ	5.38	—	7.51
Bĕrzova	5.57	—	8.10
Soborşin	6.42	—	5.58
Zam	7.14	--	9.28
Gurasada	7.43	--	9.56
Ilia	8.01	—	10.17
Branicĭca	8.21	—	10.38
Deva	8.47	—	11.05
Simeria (Piski)	9.05	—	11.23
Orăştiă	10.10	—	12.24
Şibotŭ	10.34	—	12.53
Vinţulŭ de josŭ	11.04	—	1.22
Alba-Iulia	11.19	—	1.40
Teiuşŭ	12.05	—	2.24

Aradŭ-Timişóra

	Trenŭ omnibus	Trenŭ de persóne	Trenŭ de persóne
Aradŭ	5.48	—	6.05
Aradulŭ nou	6.19	—	6.33
Németh-Ságh	6.44	—	6.58
Vinga	7.16	—	7.29
Orczifalva	7.47	—	7.55
Merczifalva	—	—	—
Timişóra	9.02	—	9.08

Simeria (Piski) Petroşenĭ

	Trenŭ de persóne	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus
Simeria	—	11.50	2.23
Streiu	—	12.27	3.00
Haţegŭ	—	1.19	3.49
Pui	—	2.10	4.40
Crivadia	—	2.57	5.28
Baniţa	—	3.35	6.07
Petroşenĭ	—	4.04	6.39

Timişóra-Aradŭ

	Trenŭ de persóne	Trenŭ de persóne	Trenŭ omnibus
Timişóra	6.25	—	5.00
Merczifalva	—	—	—
Orczifalva	7.46	—	6.32
Vinga	8.15	—	7.02
Németh-Ságh	8.36	—	6.23
Aradulŭ nou	9.11	—	8.01
Aradŭ	9.27	—	8.17

Petroşenĭ—Simeria (Piski)

	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus	Trenŭ de pers.
Petroşenĭ	6.49	9.33	—
Baniţa	7.27	10.14	—
Crivadia	8.06	10.54	—
Pui	8.50	11.37	—
Haţegŭ	9.31	12.17	—
Streiu	10.16	12.58	—
Simeria	10.53	1,35	—

Tipografia *ALEXI* Braşovŭ. Hârtia din fabrica d-lorŭ Königes & Kopony, Zernescĭ.